

Для установки (подключения) изделия (если оно нуждается в специальной установке, подключении или сборке) рекомендуем обращаться в специализированные сервисные центры, где можете воспользоваться услугами квалифицированных специалистов. Продавец, уполномоченная изготовителем организация импортер и изготовитель не несут ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, прошедшего в результате переделки или регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности, действующими в любой другой стране, кроме РФ, где это изделие было первоначально продано.

Настоящая гарантия распространяется на производственные или конструкционные дефекты изделия

Выполнение ремонтных работ и замена дефектных деталей изделия специалистами уполномоченного сервисного центра производятся в сервисном центре или непосредственно у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия на территории Российской Федерации выполняется в срок не более 45 дней. В случае если во время устранения недостатков товара станет очевидным, что они не будут устраниены в определенный соглашением Сторон срок, Стороны могут заключить соглашение о новом сроке устранения недостатков товара.

Гарантийный срок на комплектующие изделия (детали, которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т. е. ящики, полки, решетки, корзины, насадки, щетки, трубы, шланги и др. подобные комплектующие) составляет 3 (три) месяца. Гарантийный срок на новые комплектующие, установленные на изделие при гарантинном или платном ремонте, либо приобретенные отдельно от изделия, составляет 3 (три) месяца со дня выдачи отремонтированного изделия Покупателю, либо продажи последнему этих комплектующих. Гарантинное обслуживание на территории иных стран осуществляется в соответствии с требованиями местного законодательства. По вопросам гарантинного обслуживания можно обращаться к продавцу или по электронной почте.

Настоящая гарантия не распространяется на:

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров или устройств, выполняющих функции фильтров);
- любые адаптации и изменения изделия, в т. ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя.

Настоящая гарантия также не предоставляется в случаях, если недостаток в товаре возник в результате:

- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом, уполномоченным изготовителем организацией, импортером, изготовителем;
- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин и т. д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запыленности, концентрированных паров, если это-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
- ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска изделия в эксплуатацию не уполномоченными ни то организациами/ лицами;
- неаккуратного обращения с устройством, ставшего причиной физических, либо косметических повреждений поверхности;
- если нарушены правила транспортировки/хранения/монтажа/эксплуатации;
- стихийных бедствий (пожар, наводнение и т. д.) и других причин, находящихся вне контроля Продавца, уполномоченной изготовителем организации, импортера, изготовителя и Покупателя, которые причинили вред изделию;

- неправильного подключения изделия к электрической или водопроводной сети, а также неисправностей (несоответствие рабочих параметров) электрической или водопроводной сети и прочих внешних сетей; дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, кроме предусмотренных инструкций для эксплуатации, насекомых и продуктов их жизнедеятельности и т. д.;
- необходимости замены ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстрозализующихся/сменных деталей изделия, которые имеют собственный ограниченный периодработоспособности, в связи с их естественным износом;
- дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.

Особые условия гарантинного обслуживания водонагревательных приборов

- Настоящая гарантия не предоставляется, если неисправности в водонагревательных приборах возникли в результате:
 - замерзания или всего лишь однократного превышения максимально допустимого давления воды, указанного на заводской табличке с характеристиками водонагревательного прибора;
 - эксплуатации без защитных устройств или устройств, не соответствующих техническим характеристикам водонагревательных приборов;
 - использования коррозионно-активной воды;
 - коррозии от электрохимической реакции, несвоевременного технического обслуживания водонагревательных приборов в соответствии с инструкцией по эксплуатации (в том числе: несоблюдение установленных инструкций периодичности и сроков проведения технического обслуживания, в объеме, указанном в инструкции).

Покупатель предупрежден о том, что если товар отнесен к категории товаров, предусмотренных «Перечнем непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих обмену» Пост. Правительства РФ от 31.12.2020 № 2463 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона «О защите прав потребителей» и ст. 502 ГК РФ.

С момента подписания Покупателем Гарантинного талона считается, что:

- вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах предоставлена Покупателю в полном объеме, в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей»;
- покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке и

- покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантинного обслуживания/особенностями эксплуатации купленного изделия;
- покупатель претензий к внешнему виду/комплектности купленного изделия не имеет.

Отметить здесь, если работа изделия проверялась в присутствии Покупателя.

Подпись Покупателя: _____

Дата: _____

Проведение ТО

№ п/п	Дата	Содержание работ	Подпись	Печать
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				

Ф.И.О. покупателя: _____

Ф.И.О. покупателя: _____

Адрес: _____

Адрес: _____

Телефон: _____

Телефон: _____

Код заказа: _____

Код заказа: _____

Дата ремонта: _____

Дата ремонта: _____

Сервис-центр: _____

Сервис-центр: _____

Мастер: _____

Мастер: _____



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Электроводонагреватель аккумуляционный бытовой

RWH 30 Centurio DL Inverter, RWH 50 Centurio DL Inverter, RWH 80 Centurio DL Inverter, RWH 100 Centurio DL Inverter.

1. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

- Розетка электропитания должна быть надежно заземлена. Номинальный ток розетки должен быть не ниже 10 А. Розетка и вилка должны всегда быть сухими, чтобы не допустить короткого замыкания в электрической сети.
- Стена, на которую устанавливается водонагреватель, должна быть рассчитана на нагрузку, вдвое превышающую общий вес водонагревателя, заполненного водой.
- Предохранительный обратный клапан следует устанавливать в месте входа холодной воды (см. рис. 1).
- При первом использовании водонагревателя (или при первом использовании после технического обслуживания или чистки) не следует включать питание водонагревателя до полного заполнения водой. Во время заполнения бака водонагревателя следует открыть кран горячей воды для спуска воздуха. Как только бак наполнится водой и из крана потечет вода, кран можно закрыть.
- Во время нагрева воды из отверстия выпуска давления обратного предохранительного клапана может поступать вода. Это нормальное явление. Однако в случае больших утечек следует связаться со специалистами по техническому обслуживанию. Отверстие выпуска давления ни при каких обстоятельствах не должно быть заблокировано; в противном случае это может привести к поломке водонагревателя.
- На отверстие выпуска давления в предохранительном клапане нужно установить дренажную трубку и вывести ее в канализацию на случай слива воды и стравливания избыточного давления*. Дренажная трубка, соединенная с отверстием выпуска давления, должна быть направлена вниз.
- Температура воды внутри водонагревателя может достигать 75°С. Во избежание ожогов вы можете регулировать температуру воды при помощи крана смесителя.
- Слив воды из водонагревателя можно с помощью обратного предохранительного клапана, перекрыв при этом подачу холодной воды в водонагреватель и открыв дренажную ручку на предохранительном клапане. При этом слив воды из водонагревателя должен осуществляться через дренажное отверстие в клапане в систему отвода канализации (при сливе воды откроите на смесителе кран горячей воды для заполнения водонагревателя воздухом).
- Не оставляйте водонагреватель, наполненный водой, без питания и нагрева воды в помещении, где температура может быть ниже 0°C.
- В случае длительного отсутствия либо длительного неиспользования прибора перекрывайте краны на входе и выходе из водонагревателя и отключайте его от электрической сети, вынув вилку из розетки.
- В случае повреждения одной из деталей водонагревателя необходимо связаться со специалистами по техническому обслуживанию для осуществления ремонта. Следует использовать только запасные детали, поставляемые производителем.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не пристроены к использованию прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Из соображений безопасности для детей не оставляйте лежать упаковку (полиэтиленовую пленку, картон) без присмотра.
- Не позволяйте детям играть с полиэтиленовой пленкой. Опасность удушья!

2. НАЗНАЧЕНИЕ

Электрический водонагреватель накопительного типа предназначен для нагрева поступающей из водопровода холодной воды. Применяется исключительно в бытовых целях, вода из водонагревателя не предназначена для питья и приготовления пищи. Установка и первый запуск водонагревателя должны производиться квалифицированным специалистом, который может нести ответственность за правильность установки и дать рекомендации по использованию водонагревателя. При подключении должны быть соблюдены действующие стандарты и правила.

Перед установкой водонагревателя удостоверьтесь, что заземляющий электрод в розетке должен быть заземлен.

В случае отсутствия заземляющего провода к выводу заземления на крепеже фланца нагревательного элемента. В случае отсутствия заземления запрещается осуществлять установку и эксплуатацию изделия.

Запрещается применять переносные розетки. Неправильная установка и эксплуатация электрического водонагревателя может привести к несчастным случаям или имущественному ущербу.

3. УСТРОЙСТВО ПРИБОРА

- 1 Корпус
- 2 Трубка забора горячей воды
- 3 Шнур питания с ЗЗО
- 4 Выход горячей воды
- 5 Вход холодной воды
- 6 Панель управления
- 7 Нагревательный элемент
- 8 Магниевый анод
- 9 Защитный термостат
- 10 Стопор смешивания
- 11 Предохранительный сливной клапан

Автоматический контроль температуры воды: Открытый кран с горячей водой на смесителе на выходе водонагревателя, на входе начинает поступать холодная вода. Вода в баке смешивается и ее температура понижается. Датчик терmostата реагирует на понижение температуры воды, автоматически включается нагревательный элемент (TЭН) и подогревает воду до заданной температуры. Когда температура достигнет заданной величины, TЭН автоматически отключается.

Три уровня защиты водонагревателя:

- защита от перегрева;
- защита от превышающего норму гидравлического давления;
- ЗЗО (устройство защитного отключения).

Внутренние резервуары изготовлены из высококачественной медицинской нержавеющей стали. В качестве дополнительной защиты внутреннего бака от коррозии водонагреватель оснащен магниевым анодом. Необходимо проводить регулярное, не реже 1-го раза в год, техническое обслуживание и при необходимости замену магниевого анода**.

Магниевый анод является неотъемлемой составной частью системы защиты водосодержащей емкости и нагревательного элемента (TЭНа) от коррозии. Необходимо ежегодно проверять состояние магниевого анода. При сильном изнашивании магниевый анод необходимо заменить.

* При нагреве вода расширяется, в результате увеличивается давление в водонагревателе. Во избежание повреждения водонагревателя обязательно используйте предохранительный клапан.

** Только для моделей, оснащенных магниевым анодом.

Тепловой нагревательный элемент (TЭН), надежен и безопасен в эксплуатации, имеет долгий срок службы при правильной эксплуатации.

ЭКО-режим (eCO) на панели управления обеспечивает:

- нагрев воды в водонагревателе до температуры около 55 °C;
- снижает вероятность образования накипи;
- влияет на повышение рабочего ресурса водонагревателя.

Внутренняя утолщенная пенополиуретановая теплоизоляция позволяет эффективно сохранять температуру воды в водонагревателе.

Встроенный температурный регулятор: обеспечивает постоянный и надежный контроль температуры воды в водонагревателе.

С помощью энкодера Вы можете устанавливать температуру нагрева до 75°C. Шкала регулировки отмечена на диапазоне:

- low – низкая температура нагрева (35 °C);
- eCO – ЭКО-режим – 50-55 °C;
- high – высокая температура нагрева (75 °C).

4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

1. Дисплей

2. Индикаторы:

- a – Включение 1 ступень нагрева 700 Вт
- ab – Включение 2 ступень нагрева 1300 Вт
- abc – Включение 3 ступень нагрева 2000 Вт

3. Энкодер

- Включение прибора – короткое нажатие на энкодер
- Выключение прибора – нажать и задержать на 3 секунды энкодер
- Установка температуры – вращение энкодера, целевая температура будет показана на дисплее на 10 секунд, далее дисплей переключится на текущее значение температуры в баке.
- Изменение ступени нагрева – короткое нажатие энкодера на включенном приборе, на дисплее от

7. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ

i Подключение к электросети производится только после наполнения водонагревателя водой полностью (обратное может привести к сгоранию нагревательного элемента и порче прибора).

Все водонагреватели накопительного типа серии RWH рассчитаны на подключение к электрической сети с однофазным напряжением 220/230 В. Перед подключением убедитесь, что параметры электросети в месте подключения соответствуют параметрам, указанным на таблице с техническими данными прибора.

При установке водонагревателя следует соблюдать действующие правила электробезопасности. При установке водонагревателя в ванной комнате или туалете следует принимать во внимание ограничения, связанные с существованием запрещенного и защитного объемов (пространств). **Запрещенный объем** – это пространство, ограниченное тангентальными и вертикальными плоскостями по отношению к внешним краям ванны, унитаза или душевого блока и плоскостью, расположенной над ними или над полом, если сантехника смонтирована на полу, на высоте 2,25 м. **Защитный объем** – это пространство, ограничивающее горизонтальные плоскости которого совпадают с плоскостями запрещенного объема, а вертикальные плоскости отстоят от соответствующих плоскостей запрещенного объема на 1 метр.

8. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Наполнение водой
Для того, чтобы наполнить бак водой полностью необходимо:

- открыть кран горячей воды на смесителе
- открыть вентиль подачи воды в водонагреватель
- дождаться, когда из крана потечет вода
- закрыть кран горячей воды на смесителе и убедиться в отсутствии пропечек.

Если из крана горячей воды течет вода – бак заполнен водой полностью. Только после этого можно подключить бак к электросети.

В случае неуверенности в том, есть ли в водонагревателе вода, не подключайте его к электросети.

Подключение к электросети

i Подключение к электросети производится только после наполнения водонагревателя водой.

Вставьте вилку водонагревателя в розетку, после этого загорится дисплей на панели управления. Это означает, что водонагревательключен и на него подается питание. Выставите с помощью регулировки температуры нагрева необходимый уровень нагрева воды от low до high. Температура нагрева воды будет отображаться на дисплее по мере нагрева. Индикатор Eco – ЭКО-режим, соответствует температуре нагрева 50 – 55 °C. Нагрев воды отключается автоматически при достижении заданной температуры и включается для подогрева автоматически. Когда температура воды достигнет заданной, нагрев прекратится. Режим половинной и полной мощности включается путем нажатия кнопки на панели управления.

Рассчитанные данные для меди

Выбор сечения кабеля (проводка) по мощности и длине из меди, U = 220 В, одна фаза

P, кВт	1	2	3	3,5	4	6	8
I, А	4,5	9,1	13,6	15,9	18,2	27,3	36,4
Сечение токопроводящей жилы, мм ²	1	1	1,5	2,5	2,5	4	6
Максимально допустимая длина кабеля при указанном сечении, м	34,6	17,3	17,3	24,7	21,6	23	27

Установка температуры

Температура воды в водонагревателе отображается на цифровом дисплее (где он предусмотрен). С помощью ручки регулировки Вы можете настраивать температуру нагрева до 75 °C

9. ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ

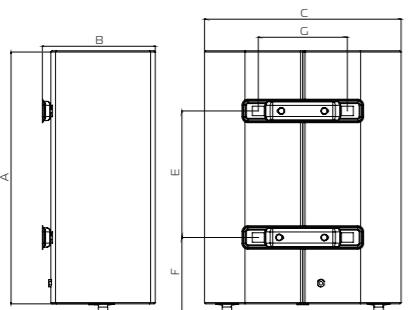


Рис. 5

Размер / Литраж	30	50	80	100
A	685	1015	890	1075
B	260	260	350	350
C	435	435	555	555
D	304	304	405	405
E	280	550	430	600
F	200	200	267	267
G	196	196	196	196

10. УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Отказы	Причины	Устранение
Индикация на дисплее отсутствует / не горит индикатор	Сработала защита УЗО.	Протестируйте УЗО, нажав кнопку «test». В случае, если УЗО прошло тестирование, нажмите на кнопку (3) перезапуска. В случае, если тестирование не проходит, свяжитесь со специалистами по техническому обслуживанию для осуществления ремонта (см. рис. 5).
Не поступает вода из крана горячей воды	1. Подача воды по водопроводу перекрыта. 2. Давление воды слишком низкое. 3. Перекрыт впускной кран водопровода.	1. Дождитесь возобновления подачи воды. 2. Используйте водонагреватель, когда давление воды снова возрастет. 3. Откройте впускной кран водопровода.
Температура, подаваемая горячей воды, превышает допустимый уровень в 75 °C	Отказ системы регулирования температуры. Нагрев не отключается.	1. Необходимо немедленно выключить водонагреватель из сети. 2. Свяжитесь со специалистами по техническому обслуживанию для осуществления ремонта.
Моргает индикатор d	Неправильность датчика температуры	Выключить прибор из сети, обратиться с сервисным центром

11. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр / Модель	RWH 30 Centurio DL Inverter	RWH 50 Centurio DL Inverter	RWH 80 Centurio DL Inverter	RWH 100 Centurio DL Inverter
Номинальный/полезный объем, л	30/26	50/42	80/65	100/82
Мощность, Вт	700/1300/2000	700/1300/2000	700/1300/2000	700/1300/2000
Напряжение сети/частота тока, В~Гц	230~50	230~50	230~50	230~50
Минимальное давление воды, МПа	0,008	0,008	0,008	0,008
Максимальное давление воды, МПа*	0,6	0,6	0,6	0,6
Номинальный ток, А	8,7	8,7	8,7	8,7
Максимальная температура воды, °C	75	75	75	75
Время нагрева с 10 °C до 75 °C, с**	1,0	1,6	2,5	3,1
Степень защиты	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Класс электропроизводства	I класс	I класс	I класс	I класс
Размеры прибора (ШхВхГ), мм	435x687x260	435x1017x260	555x890x350	555x1075x350
Размеры упаковки (ШхВхГ), мм	740x505x290	1070x505x290	950x625x370	1135x625x370
Вес нетто, кг	11,5	16,0	19,2	23,0
Вес брутто, кг	13,5	18,5	22,5	26,1

* При максимальном давлении начинается сброс излишков давления через предохранительный клапан. Если давление в водопроводной сети превышает 6 бар (номинальное рабочее давление), необходимо установка понижающего редукционного клапана.

** Время нагрева указано при полной мощности нагрева и рассчитано при идеальных условиях окружающей среды.

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений.

УЗО (устройство защитного отключения)

- 100% предотвращение поражения электрическим током.
- Следует инструкции по установке при подключении электроВодонагревателя аккумуляционного бытового.
- При подключении к электрической сети питания на лицевой стороне УЗО загорится индикатор Power (1).
- Для тестирования УЗО нажмите кнопку TEST (2).
- Индикатор Power (1) будет отключен.
- Для перезапуска УЗО нажмите кнопку (3).

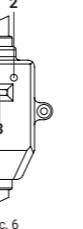


Рис. 6

12. УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

i Перед обслуживанием всегда отключайте водонагреватель от электрической сети.

Водонагреватель не требует дополнительного ухода. Необходимо время от времени притирать корпус мягкой тряпкой, либо влажной губкой, чтобы не настечь повреждения корпусу водонагревателя. Запрещается использовать агрессивные химические средства.

Для обеспечения продолжительного срока службы и сохранению действующей гарантии на внутреннюю водосодержащую емкость необходимо позже, чем через год после начала эксплуатации провести техническое обслуживание силами квалифицированных специалистов, которое должно включать в себя обязательную проверку наличия накипи на ТЭНе и внутренней полости водосодержащей емкости, а также состояние магниевого анода. В случае 30% и более износа магниевого анода – анод необходимо заменить на новый, рекомендованный производителем. По результатам осмотра водонагревателя при первом техническом обслуживании, устанавливается периодичность регулярного, технического обслуживания, которого необходимо придерживаться в течение всего периода эксплуатации прибора. Гарантийные обязательства на водосодержащую емкость, нагревательный элемент при изношенном магниевом аноде (остаточный объем менее 30% от первоначального) аннулируются. Магниевый анод является расходным материалом, и не подлежит замене по гарантии.

Подтверждением проведения технического обслуживания является заполненный пункт в таблице проведенных ТО, в регистрах о собою жесткой водой, с водой, включающей в себя коррозионные примеси, либо водой, не соответствующей действующим нормам ГОСТ, может потребоваться чаще проводить такую проверку. Для этого нужно получить соответствующую информацию у специалиста либо прямо на предприятии, обеспечивающем водоснабжение! В случае, если не было произведено техническое обслуживание, либо при полном износе/отсутствии магниевого анода в водонагревателе гарантийный обязательства на водонагреватель аннулируются. По результатам осмотра водонагревателя при первом техническом обслуживании, устанавливается периодичность регулярного, технического обслуживания, которого необходимо придерживаться в течение всего периода эксплуатации прибора.

В случае смены адреса эксплуатации прибора, а также выявленных в результате очередного технического обслуживания изменений условий эксплуатации (качество воды), регулярность технического обслуживания может быть пересмотрена.

i Накопление накипи на ТЭНе и наличие осадка во внутреннем баке может привести к выходу из строя водонагревателя и является основанием для отказа в гарантийном обслуживании. Регулярное техническое обслуживание, является профилактическим мероприятием и не входит в гарантийные обязательства.

Устройство для сброса давления должно проверяться на срабатывание регулярно для удаления известковых осадков.

В запрещенном пространстве не разрешается устанавливать выключатели, розетки и осветительные приборы. В защитном пространстве установка выключателей запрещается, однако, можно устанавливать розетки с заземлением. Водонагреватель следует устанавливать за пределами запрещенного объема, чтобы на него не попадали струи воды.

Подключение прибора к электросети должно быть осуществлено через выделенную розетку с заземлением,

подключенную к индивидуальному автоматическому выключателю в распределительном щите.

Для обеспечения безопасности работы водонагревателя должен быть установлен автомат подающего напора.

Подключение к электросети должно включать в себя заземление. Вилку кабеля питания водонагревателя со специальным разъемом для заземления следует вставлять только в розетку, имеющую соответствующее заземление.

При ежедневном использовании рекомендуется держать водонагреватель включенными в сеть, поскольку термостат включает нагрев только тогда, когда это требуется для поддержания установленной температуры. Слив воды из водонагревателя следует полностью слить воду, если он не будет использоваться в течение длительного времени или температура в помещении, где он установлен может опуститься ниже 0°C. Слив можно произвести с помощью предохранительного клапана, при этом возможно подтекание из-под штока клапана.

i Для слива можно предусмотреть тройник с вентилем между клапаном и втулкой.

Перед сливом воды из водонагревателя не забудьте:

- отключить водонагреватель от сети;
- закрыть вентиль входа воды;
- открыть кран горячей воды.

Регулярно проводите техническое обслуживание вашего водонагревателя с помощью специалистов авторизованного сервисного центра.

i Ни в коем случае не снимайте крышку водонагревателя, не отключив его предварительно от электросети.

19. СЕРТИФИКАЦИЯ